

**ÇERTIFIKATE SHËNDETËSORE /HEALTH CERTIFICATE**

*For fresh meat, including minced meat, of domestic porcine animals (Sus domesticus)(POR), for import, transit and export between to the Republic of Albania and Republic of Kosovo*

*Për mishin e freskët, duke përfshirë, mishin e grirë, të derrit për import, transit dhe eksport ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Republikës së Kosovës*

Shteti/Country		Çertifikatë veterinare për në Republikën Kosovës /Veterinary Certificate to Republic of Kosovo							
Pjesa I: Detajet për ngarkesën e dërguar Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Dërguesi/Consignor		I.2. Numri Referencës së Çertifikatës /Certificate reference number		I.2.a				
	Emri/Name								
	Adresa/Address		I.3. Autoriteti Kompetent Qëndror /Central Competent Authority						
	Tel./Tel.		I.4. Organi Kompetent Lokal /Local Competent Authority						
	I.5. Marrësi/Consignee		I.6.						
	Emri/Name								
	Adresa/Address								
	Kodi Postal /Postal code								
	Tel./Tel.								
	I.7. Shteti i origjinës /Country of origin		ISO kod /ISO code	I.8. Rajoni i origjinës /Region of origin		Kod /Code	I.9. Shteti i destinacionit /Country of destination	ISO kod /ISO code	I.10. Rajoni i destinimit /Region of destination
I.11. Vendi i origjinës /Place of origin		I.12.							
Emri /Name		Numri i aprovimit /Approval number							
Adresa/Address									
I.13. Vendi i ngarkimit /Place of loading		I.14. Data e nisjes /Date of departure							
I.15. Mjeti transportues /Means of transport		I.16. PIK Hyrëse në RKS/Entry BIP in RKS							
Aeroplani/Aeroplane <input type="checkbox"/>		Anija/Ship <input type="checkbox"/>	Treni/Railway wagon <input type="checkbox"/>						
Kamioni/Road vehicle <input type="checkbox"/>		Other/Tjera <input type="checkbox"/>							
Identifikimi/Identification		I.17.							
Dokumenti referent/Documentary references									
I.18. Përshkrimi i mallit/Description of commodity		I.19. Kod i mallit (HS kod)/Commodity code (HS code)							
I.21. Temperatura e produktit/Temperature of the product		Ambienti <input type="checkbox"/> /Ambient	i Freskët <input type="checkbox"/> /Chilled	i Ngrirë <input type="checkbox"/> /Frozen	I.20. Sasia/Quantity				
I.23. Numri i kontejnerit/Numri i vulës /Identification of container/Seal number		I.22. Numri i pakove/Number of packages							
I.25. Produkti i çertifikuar për: /Commodities certified for:		Konsum human <input type="checkbox"/> /Human consumption							
I.26.		I.27. hyrje apo import në RKS/For import or admission into RKS <input type="checkbox"/>							
I.28. Identifikimi i mallit/Identification of the commodities									
Lloji/Emri Shkencor /Species (Scientific name)	Natyra e mallit /Nature of commodity	Lloji i trajtimit /Treatment type	Numri aproves i stabilimentit /Approval number of the establishment		Numri i pakove /Number of packages	Pesha neto /Net weight			
			Thertorja /Abattoir	Fabrika e përpunimit /Cutting plant	Depo ftohëse /Cold store				

Shteti/Country		Mishi freskët, mish i bluar, nga derri (POR) /Fresh meat, including minced meat, of domestic porcine animals (POR)	
Pjesa II: Çertifikimi Part II: Certification	II. Informatë shëndetësore/Health information	II.a Numri Referent i Çertifikatës /Certificate reference number	II.b
	<p><b>II.1. Informatë Shëndeti Publik /Public health information</b></p> <p>Unë i nënshkruari veterineri zyrtar, deklaroj që jam në dijeni të dispozitave në fuqi të Rregulloreve (EC) Nr 178/2002, (EC) Nr 852/2004, (EC) Nr 853/2004 dhe (EC) Nr 854/2004 dhe (EC) 999/2001 dhe/apo Equivalent me Legjislacionin Kombëtar dhe çertifikoj që mishin i derrave vendas i përshkruar në Pjesën I është prodhuar konform kërkesave, dhe në veçanti,</p> <p>I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004, and (EC) No 854/2004 which are equivalent with National legislative provisions and hereby certify that the meat of domestic swine described above was produced in accordance with those requirements, in particular that</p> <p>II.1.1. [mishi] [mishi i grirë] <sup>(1)</sup> vjen nga stabiliment(e) që zbatojnë një program të bazuar mbi principet e HACCP në përputhje me rregulloren (EC) Nr 853/2004 ekuivalent me Legjislacionin Kombëtar, /the [meat] [minced meat derived there from]<sup>(1)</sup> comes from (an) establishment(s) implementing a program based on the HACCP principles in accordance with National legislative provisions or equivalent Regulation (EC) No 852/2004,</p> <p>II.1.2. /the meat has been obtained in compliance with the conditions set out in National legislative provisions on specific hygiene requirements for food of animal origin or equivalent Section I of Annex III to Regulation (EC) 853 / 2004; Mishi është marrë në përputhje me kushtet e percaktuara në dispozitat kombëtare mbi kritere specifike të higjenes për ushqime me origjinë shtazore ose Seksionin I ekuivalent të Aneks III të Rregullores EC 853 / 2004</p> <p>II.1.3. Mishi përmbush kërkesat bazuar në legjislacionin kombëtar për kontroll të <i>Trichinellës</i> në mish ekuivalent me Rregulloren (EC) No 2075/2005/the meat fulfils the requirements of National legislative provisions requirement for control of <i>Trichinella</i> in meats or equivalent Regulation (EC) No 2075/2005 laying down specific rules on official controls for <i>Trichinella</i> in meat, and in particular:</p> <p><sup>(1)</sup>ose [është subjekt i ekzaminimit metoda digestive me rezultat negativ] /either [has been subjected to an examination by a digestion method with negative results]</p> <p><sup>(1)</sup>apo [është trajtuar termikisht(ftohur)në përputhje me parimet legjislative kombëtare në kërkesa specifike për kontroll të trichinellës në mish ekuivalent Anexit II Rregullores (EC)No2075/2005.] /or [has been subjected to a cold treatment in accordance with National legislative provisions on specific requirement for control of <i>Trichinella</i> in meat or equivalent Annex II to Regulation (EC) No 2075/2005.]</p> <p><sup>(1)</sup>apo [.] /or [.]</p> <p>[in the case of meat from domestic swine kept solely for fattening and slaughter, comes from a holding or category of holdings that has been officially recognized by the competent authority as free from <i>Trichinella</i> in accordance with National legislative provisions on specific requirement for control of <i>Trichinella</i> in meat or equivalent Annex IV to Regulation (EC) No 2075/2005.]</p> <p>Ne rastin e mishit nga derri të vendit të ritur vetëm për mish dhe therje, që vjen nga një fermë apo kategori fermash që është njohur zyrtarisht nga një autoritet kompetent si negative ndaj <i>Trichinellës</i> në përputhje me dispozitat e legjislacionit kombëtar mbi kritere specifike për kontroll për <i>Trichinellën</i> në mish ose Aneksin IV ekuivalent të Rregullores EC Nr 2075/2005</p> <p><sup>(1)</sup>II.1.4. [.] /the minced meat has been produced in compliance with Section V of Annex III to National legislative provisions on specific hygiene requirements for food of animal origin or equivalent Regulation (EC) No 853/2004, and frozen to an internal temperature of not more than -18°C.]</p> <p>Mishi i grirë është prodhuar në përputhje me Seksionin V të Aneks III të dispozitave kombëtare mbi kriteret specifike të higjenes për ushqimet me origjinë shtazore ose me Rregulloren ekuivalente EC Nr. 853/2004 dhe I ngirje në temperaturë të brendshme jo më shumë se -18°C</p> <p>II.1.5. [.] /the meat has been found fit for human consumption following ante and post-mortem inspections carried out in accordance with National veterinary legislation or equivalent Section I, Chapter II and Section IV, Chapters IV and IX of Annex I to Regulation (EC) No 854/2004; Mishi është gjetur I përshatshëm për konsum njëzëor pas inspektimit ante dhe post mortum I kryer në përputhje me legjislacionin veterinar kombëtar ose Seksionin I, Kapitulli II dhe Seksionin IV, Kapitulli IV dhe IX I Aneks I të rregullores së EC Nr 854/2004;</p> <p>II.1.6. <sup>(1)</sup>ose [.] /either [the carcass or parts of the carcass have been marked with a health mark in accordance with National veterinary legislation or equivalent Section I, Chapter III of Annex I to Regulation (EC) No 854/2004.] Karkasa ose pjesë të karkasës janë shenjuar me një shenje shëndeti në përputhje me legjislacionin veterinar kombëtar ose Seksionin I, Kapitulli III I Aneksit I të rregullores së EC Nr 854/2004</p> <p><sup>(1)</sup>apo [.] /or [the packages of [meat] [minced meat]<sup>(1)</sup> have been marked with an identification mark in accordance with National legislative provisions on specific hygiene requirements for food of animal origin or equivalent Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004.] Paketat e mishit ose mishit të grirë janë shenjuar me një shenje identifikimi në përputhje me dispozitat e legjislacionit kombëtar mbi kriteret higjienike për ushqimet me origjinë shtazore ose ekuivalente me Seksionin I të Aneks II të Rregullores (EC) No 853/2004.]</p> <p>II.1.7. [mishi] [.;] /the [meat] [minced meat derived therefrom]<sup>(1)</sup> satisfies the criteria set out in National legislative provisions on microbiological criteria for food or equivalent Commission Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs; Mishi, mish i grirë që vjen nga ai, plotëson kriteret e caktuara në dispozitat legjislative kombëtare mbi kriteret mikrobiologjike për ushqimin ose ekuivalent me Rregulloren e Komisionit (EC) No 2073/2005 mbi kriteret mikrobiologjike për ushqimet;</p> <p>II.1.8. [.] /the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Law on veterinary public health or equivalent Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled; Garancat që mbulojnë kafshet e gjalla dhe produktet e tyre, që dalin nga plani I mbetjeve i dorezuar në përputhje me ligjin mbi shëndetin public veterinar ose Direktiven ekuivalente 96/23/EC dhe në vecanti Nenin 29, të plotësohen</p> <p>II.1.9. [mishi] [mish i bluar]<sup>(1)</sup> /the [meat] [minced meat derived therefrom]<sup>(1)</sup> has been stored and transported in accordance with the relevant requirements of National legislative provisions on specific hygiene requirements for food of animal origin or equivalent Sections I and V respectively of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; Mishi, mish i grirë që vjen nga ai, të jetë magazinuar dhe transportuar në përputhje me kërkesat përkatëse të dispozitave të legjislacionit kombëtar mbi kriteret higjienike për ushqimet me origjinë shtazore ose ekuivalente me Seksionin I dhe V respektivisht të Aneks III të Rregullores (EC) No 853/2004</p> <p><b>II.2. Vërtetim për shëndet të kafshëve /Animal health attestation</b></p> <p>[.]</p> <p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the fresh meat described in Part I: Une, i nënshkruari veteriner zyrtar certifikoj se mishin i freskët i përshkruar në Pjesën I.</p>		

II.2.1 Rrjedhin nga territori me kod .....<sup>(4)</sup> i cili në datën e lëshimit të certifikatës.  
/has been obtained the territory with code .....<sup>(4)</sup> which, at the date of issuing this certificate:

<sup>(1)</sup>ose [(a) ]  
/either /has been free for 12 months from foot-and-mouth disease, rinderpest, African swine fever, classical swine fever, swine vesicular disease, and]  
Ka qene negative per 12 muaj nga semundje e after epizootike, ethe Africane e derrave, mortaja klasike e derrave, semundja vezikulare e derrave.

<sup>(1)</sup>apo [(a) (i) ], dhe  
/or /has been free for 12 months from rinderpest, African swine fever, [foot-and-mouth disease]<sup>(1)</sup>, [classical swine fever]<sup>(1)</sup> and [swine vesicular disease]<sup>(1)</sup>, and  
E lirë nga [aftoza]<sup>(1)</sup>, [mortaja klasike e derri]<sup>(1)</sup> dhe [semundja vesikulare e derri]<sup>(1)</sup>, nga .....  
(dd/mm/vvvv), pa asnjë rast/shpërthim me pastaj, i autorizuar për export të mishit të parashkuara nga legjislacioni kombëtare ekuivalent (EC) 000/2010, të ..... (dd/mm/vvvv), dhe]  
/has been considered free from [foot-and-mouth disease]<sup>(1)</sup>, [classical swine fever]<sup>(1)</sup> and [swine vesicular disease]<sup>(1)</sup>, since ..... (dd/mm/yyyy), without having had cases/outbreaks afterwards, and authorized to export this meat by National veterinary legislation or equivalent Commission Regulation (EC) 000/2010, of ..... (dd/mm/yyyy), and]

(b) Në 12 muaj të fundit nuk ka pasur imunizim kundër këtyre sëmundjeve dhe importi i kafshëve(derri) të vaksinuar(imunizuar)kundër këtyre sëmundjeve në këtë territor ;  
/during the last 12 months no vaccination against these diseases have been carried out and imports of domestic animals vaccinated against these diseases are not permitted in this territory;

II.2.2 Rrjedhin nga kafshët:  
/has been obtained from animals that:

<sup>(1)</sup>ose [ ]  
/either /[have remained in the territory described under point II.2.1. since birth, or for at least the last three months before slaughter,]  
Qe kane qene ne territorin e pershkruar nen piken II.2.1 qe nga lindja, ose te paktën 3 muaj perpara therjes;

<sup>(1)</sup>apo [ ]  
/or /have been introduced on ..... (dd/mm/yyyy) into the territory described under point II.2.1., from the territory with code .....<sup>(4)</sup> that at that date was authorized to export this fresh meat to the Republic of Kosovo,]  
Jane futur ne ..... (d/m/v) ne territorin e pershkruar nen piken II.2.1 nga territori me kod ..... Dhe  
Ne ate date eshte autorizuar per te eksportuar mish te fresket ne Republiken e Kosoves

<sup>(1)</sup>apo [ ]  
/or /[have been introduced on ..... (dd/mm/yyyy) into the territory described under point II.2.1,]  
Jane futur ne ..... (d/m/v) ne territorin e pershkruar nen piken II.2.1

II.2.3. /has been obtained from animals coming from holdings  
Rrjedhin nga kafshë qe vjine nga ferma:

(a) /in which none of the animals present therein have been vaccinated against the diseases mentioned under point II.2.1,  
Ne te cilat asnje nga kafshet present jane vaksinuar kunder semundjeve te permendura nen piken II.2.1,

(b) /in and around which, in an area of 10 km radius, there has been no case/outbreak of the diseases mentioned under point II.2.1 during the previous 40 days,  
Ne dhe rreth se ciles, ne nje rreze 10 km, nuk ka patur raste apo epidemie semundjesh te permendura nen piken II.2.1, gjate para 40 diteve

(c) /that are not subject to prohibition as a result of an outbreak of porcine brucellosis during the previous six weeks;  
Qe nuk jane subjekt ndalimi sin je rezultat i nje epidemie te brucelozes tek derrat gjate 6 javeve te para,

<sup>(1)(4)</sup> [(d) ]  
/where an undertaking has been received that pigs are not fed with catering waste, are subject to official controls and are included in the list established by the competent authority for the purpose of exporting pig meat to the Republic of Kosovo,]  
ku nje ndermarje eshte pranuar se derrat nuk jane ushqyer me mbeturina hotelierike, jane subjekt i kontroleve zyrtare dhe jane te perfshire ne listen e percaktuar nga autoriteti kompetent per qellim eksporti mish derri ne Republiken e Kosoves,]

II.2.4. /has been obtained from animals that:  
Rrjedhin nga kafshë qe:

(a) /have remained separate since birth from wild cloven-hoofed animals,  
kanë mbetur të ndarë që nga lindja nga kafshët e egra me thundra te cara

(b) ;  
/have been transported from their holdings in vehicles, cleaned and disinfected before loading, to an approved slaughterhouse without contact with other animals which did not comply with the conditions set out in point II.2.1, II.2.2 and II.2.3,  
Jane transportuar nga fermat e tyre ne mjete te pastruara dhe te dizinfektuara perpara ngarkimit per ne nje thertore te miratuar pa kontakt me kafshe te tjera qe nuk i permbushin kushtet e caktuara ne piken II.2.1, II.2.2 dhe II.2.3

(c) /at the slaughterhouse, have passed ante-mortem health inspection during the 24 hours before slaughter and, in particular, have shown no evidence of the diseases referred point II.2.1 above, and  
Ne thertore kane kaluar inspektimin ante-mortem gjate 24 oreve perpara therjes dhe ne vecanti nuk kane patur prova semundjeve te referuara ne piken II.2.1 me siper,

(d) )<sup>(4)</sup>,  
/have been slaughtered on ..... (dd/mm/yyyy) or between ..... (dd/mm/yyyy) and ..... (dd/mm/yyyy) )<sup>(4)</sup>,  
Jane therur me ..... (d/m/v) ose ndermjet ..... (d/m/v) dhe ..... (d/m/v).

II.2.5. /has been obtained in an establishment around which, within a radius of 10 km, there has been no case/outbreak of the diseases mentioned under point II.2.1. above during the previous 40 days or, in the event of a case of disease, the preparation of meat for exportation to the Republic of Kosovo has been authorized only after slaughter of all animals present, removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishment under the control of an official veterinarian,  
Jane marre ne nje stabiliment rreth te cilit, me nje rreze 10 km, nuk ka patur rast/epidemi semundjesh te permendura ne Piken II.2.1 me siper gjate 40 diteve te reparshme ose ne rast ten je semundjeve, pergatitja e mishit per eksport ne Republiken e Kosoves eshte autorizuar vetem pasi therja e te gjitha kafsheve prezente, largimi i te gjithë mishit dhe pastrimi dhe dizinfektimi total i stabilimentit eshte kryer nen kontrollin e veterinerit zyrtar.

II.2.6. /has been obtained and prepared without contact with other meats not complying with the conditions required above  
Eshte marred he pergatitur pa kontakt me mishra te tjere qe nuk permbushin kushtet e kerkuara me siper.

II.3. Vërtetim [për mirëqenien të kafshëve  
/Animal welfare attestation

/I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the fresh meat described above derives from animals which have been treated in the slaughterhouse before and at the time of slaughter or killing in accordance with the relevant provisions of Republic of Kosovo legislation or equivalent of European Union legislation.

Une, I nenshkruari veteriner zyrtar, certifikoj se mishi I fresket I pershkruar me siper vjen nga kafshe qe jane trajtuar ne thertore perpara kohes se therjes ne perputhje me dispozitat perkatese te Republikes se Kosoves ose legjislacion ekuivalent te BE.

Shënime  
/Notes

/This certificate is meant for fresh meat, including minced meat, of domestic swine (*Sus domesticus*).  
 Fresh meat means all animal parts fit for human consumption whether fresh, chilled or frozen.  
 Kjo certifikate eshte per mish te fresket, duke perfshire mishin e grire te derrit vendas (*Sus domesticus*).  
 Mish I fresket do te thote te gjitha pjeset e mishit te pershtatshme per konsum njerzor nese eshte I freskte, I ftohte ose I ngrire

**Pjesa I**

**/Part I**

- Kutia I.8:  
/Box reference I.8: /Provide the code of territory as appearing in Part 4 of Annex VI of National legislative provisions on procedures for import and transit, list of third countries approved for import, form and content of the Certificate or other documents accompanying the consignment, veterinary checks at the border on consignments of animals, aquaculture and products and by-products of animal origin or equivalent Part 1 of Annex II to Regulation (EU) No 206/2010 (SANCO /4787/2009).  
Shkruani kodin e territorit qe shfaqet ne Pjesen 4 te Aneks VI te legjislacionit kombetar mbi procedurat per import dhe transit, listen e vendeve te treta te miratuara per import, formular dhe permbajtje te Certifikates ose dokumente te tjera qe shoqerojne ngarkesen, kontrole veterinarine ne kufi mbi ngarkesat e kafsheve, akuakultures dhe produkteve dhe nen-produkteve te origjines se kafshes ose Pjesa 1 e Aneks II e Rregullores BE Nr. No 206/2010 (SANCO /4787/2009).
- Kutia I.11:  
/Box reference I.11: /Place of origin: name and address of the dispatch establishment.  
Vendi I origjines: emri dhe adresa e stabilimentit shpermdares.
- Kutia I.15:  
/Box reference I.15: /Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the BIP of entry into the RKS.  
Numri I regjistrimit (vagona hekurudhore dhe kamione), numri I fluturimit (avioni) ose emri (anije). Ne rast shkarkimi dhe ngarkimi, derguesi duhet te informoje PIK per hyrjen ne RKS.
- Kutia I.19:  
/Box reference I.19: /Use the appropriate HS code: 02.03, 02.06, 02.09 or 15.01.  
Përdore kodin e përshtatshëm HS kod: 02.03, 02.06, 02.09 dhe 15.01.
- Kutia I.20:  
/Box reference I.20: /Indicate total gross weight and total net weight  
Pesha bruto dhe neto.
- Kutia I.23:  
/Box reference I.23: /For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) should be included.  
Per konteiner ose kuti, duhet perfshire numri i konteinent dhe numri i vules (nese aplikohet).
- Kutia I.28:  
/Box reference I.28: /Nature of commodity: Indicate "carcase-whole", "carcase-side", "carcase-quarters", "cuts" or "minced meat".  
Minced meat is boned meat that has been minced into fragments and that must have been prepared exclusively from striated muscle (including the adjoining fatty tissues) except heart muscle.  
Natura e mallit: Evidentoni "karkasen te tere", "anen e karkases", "Karkasen – cerek", "prerije" ose "mishi I grire". Mishi I grire eshte mish me kocka qe eshte grire ne fragmented he qe duhet te jete pergatitur ekskluzivisht nga muskuli I striated (duke perfshire indet lidhese te dhjemit) pervec muskulit te zemres.
- Kutia I.28:  
/Box reference I.28: /Treatment type: If appropriate, indicate "boned", "bone in", "matured" and/or "minced". If frozen, indicate the date of freezing (mm/yy) of the cuts/pieces  
Lloji i trajtimit: Nese eshte e pershtatshme, evidentoni "me kocka", "I maturuar" dhe/ose "I grire". Nese eshte I ngrire, tregoni daten e ngrirjes (m/v) te prejtes/pjeseve.

**Pjesa II:**

**/Part II:**

(1) /Keep as appropriate.  
Mbaje sipas rastit

(2) /Code of the territory as it appears in Part 4 of Annex VI of National legislative provisions on procedures for import and transit, list of third countries approved for import, form and content of the Certificate or other documents accompanying the consignment, veterinary checks at the border on consignments of animals, aquaculture and products and by-products of animal origin or equivalent Part 1 of Annex II to Regulation (EU) No 206/2010 (SANCO /4787/2009).  
Kodi I territorit sic shfaqet ne Pjesen 4 te Aneks VI te dispozitive kombetare mbi procedurat per import dhe tranzit listen e vendeve te treta te miratuara per import, formular dhe permbajtje te Certifikates ose dokumente te tjera qe shoqerojne ngarkesen, kontrole veterinarine ne kufi mbi ngarkesat e kafsheve, akuakultures dhe produkteve dhe nen-produkteve te origjines se kafshes ose Pjesa 1 e Aneks II e Rregullores BE Nr. No 206/2010 (SANCO /4787/2009)

(3) /Supplementary guarantees to be provided when required in column 5 "SG" of Part 4 of Annex VI of National legislative provisions on procedures for import and transit, list of third countries approved for import, form and content of the Certificate or other documents accompanying the consignment, veterinary checks at the border on consignments of animals, aquaculture and products and by-products of animal origin or equivalent Regulation (EU) No 206/2010 (SANCO /4787/2009), with the entry "D".  
Catering waste means: all waste from food intended for human consumption from restaurants, catering facilities or kitchens, including industrial kitchens and household kitchens of the farmer or persons tending pigs.  
Garancite shtese qe duhet te jepen kur kerkohen ne kolonen 5 "SG" te Pjeses 4 te Aneks VI listen e vendeve te treta te miratuara per import, formular dhe permbajtje te Certifikates ose dokumente te tjera qe shoqerojne ngarkesen, kontrole veterinarine ne kufi mbi ngarkesat e kafsheve, akuakultures dhe produkteve dhe nen-produkteve te origjines se kafshes ose Pjesa 1 e Aneks II e Rregullores BE Nr. No 206/2010 (SANCO /4787/2009), me hyrjen "D".

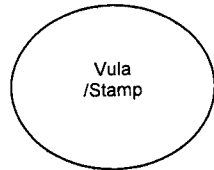
(4) /Date or dates of slaughter. Imports of this meat shall not be allowed when obtained from animals slaughtered either prior to the date of authorization for exportation to the Republic of Kosovo of the territory mentioned under boxes I.7 and I.8, or during a period where restrictive measures have been adopted by the Republic of Kosovo against imports of this meat from this territory.  
Daten ose datat e therjes. Importet e ketij mishi nuk duhet te lejohen kur merret nga kafshe te therura ose perpara dates se autorizimit per eksport ne Republikun e Kosoves te territorit te permendur nen kutine 1.7 dhe 1.8 ose gjate perudhes kur jane marre masa shtrenguese nga Republika e Kosoves kunder importeve te ketij mishi nga ky territor

Veterinari zyrtar/Official veterinarian:

Emri (me shkronja shtypi)/Name (in capital letters):

Kualifikimi dhe titulli/Qualification and title:

Data/ Date



Vendi/ Place

Nënshkrimi/Signature.